

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1950.

PROJET DE LOI contenant le budget du Ministère de l'Instruction publique pour l'exercice 1950.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1950, affectées au budget du Ministère de l'Instruction Publique et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 5,835,626,700 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., ainsi que du corps enseignant d'écoles, peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre judiciaire.

Art. 3.

Des avances de fonds d'un montant maximum de 4 millions de francs pourront être accordées aux comptables extraordinaires des universités de l'Etat. Elles pourront supporter les dépenses de ces établissements d'un montant maximum de 50,000 francs, ne visant pas des acomptes dus pour l'exécution d'un contrat.

En outre, des avances de fonds d'un montant maximum d'un million de francs pourront être accordées aux comptables extraordinaires des autres établissements d'enseignement supérieur de l'Etat.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service des Fouilles, pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 20,000 francs.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-XIX (S. 1949-1950) : Budget.

143 (S. E. 1950) : Rapport.

34, 39, 93, 127, 166, 168, 180, 182, 213, 223 (S. E. 1950) : Amendements.

Annales de la Chambre :

12, 19, 24, 25, 26 octobre et 7 novembre 1950.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1950.

WETSONTWERP houdende de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1950.

ONTWERP OVERGEMAAKT DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Eerste artikel.

Voor de uitgaven over het dienstjaar 1950, die betrekking hebben op de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs en in de hierbijgaande tabel zijn opgesomd, worden kredieten geopend die de som van 5,835,626,700 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting, mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz., alsmede van het onderwijzend personeel van scholen, presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

Art. 3.

Geldvoorschotten mogen tot een maximumbedrag van 4 miljoen frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen der Rijksuniversiteiten. Deze geldvoorschotten zullen de uitgaven van deze inrichtingen dragen die ten hoogste 50,000 frank belopen, en die niet gelden als afkortingen verschuldigd voor de uitvoering van contracten.

Geldvoorschotten mogen eveneens tot een maximumbedrag van één miljoen frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen der andere Rijksinrichtingen voor hoger onderwijs.

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de Dienst voor Opgroeven, mogen de uitgaven dragen die ten hoogste 20,000 frank belopen.

Zie :

Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-XIX (Z. 1949-1950) : Begroting.

143 (B. Z. 1950) : Verslag.

34, 39, 93, 127, 166, 168, 180, 182, 213, 223 (B. Z. 1950) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer :

12, 19, 24, 25, 26 October en 7 November 1950.

Les avances de fonds mises à la disposition de l'Administration des Beaux-Arts pour l'achat d'œuvres d'artistes belges et étrangers, pourront supporter les dépenses d'un montant maximum de 20,000 francs.

Art. 4.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre de l'Instruction Publique est autorisé à consentir au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500,000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Art. 5.

Le comptable extraordinaire du Service des Relations extérieures sera autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses allouées aux étudiants étrangers, ainsi que les frais de déplacement des professeurs des divers degrés d'enseignement, des membres d'institutions savantes, des délégations savantes et scolaires venant de l'étranger.

Art. 6.

Les reliquats éventuels des crédits alloués aux différents musées de Belgique pour l'acquisition d'œuvres d'art pourront être versés, au titre de subventions, aux caisses de ces établissements.

Art. 7.

Les crédits portés aux articles 3, 4 et 5 pourront, par arrêté du Prince Royal, être transférés d'un littéra à l'autre et d'un article à l'autre à l'intérieur d'une même section suivant les besoins du service. Il en est de même pour les crédits portés aux articles 6 et 7.

Art. 8.

Les crédits portés aux littéras 1, 2, 3 et 4 de l'article 24 de la Section 2 — Enseignement primaire — pourront, par arrêté du Prince Royal, être transférés d'un littéra à l'autre suivant les besoins du service.

La même procédure pourra être appliquée aux crédits portés aux littéras 1 et 2 de l'article 24 de la Section 3 — Enseignement normal.

Bruxelles, le 7 novembre 1950.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

J. VERCAUTEREN.
A. BERTRAND.

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van het Bestuur der Schone Kunsten voor de aankoop van werken van Belgische en buitenlandse kunstenaars mogen de uitgaven dragen die ten hoogste 20,000 frank belopen.

Art. 4.

Gelet op het dringend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der organieke wet op het Rekenhof, dd. 29 October 1846, is de Minister van Openbaar Onderwijs gemachtigd aan de rekenplichtige belast met de uitbetaling der hulpelden en toelagen met sociaal karakter, opeenvolgende geldvoorschotten toe te staan tot een bedrag dat de 500,000 frank niet te boven gaat en waarover later verantwoording zal afgelegd worden.

Art. 5.

De buitengewone rekenplichtige van de Dienst der Buitenlandse Betrekkingen wordt er toe gemachtigd door middel van geldvoorschotten de aan buitenlandse studenten toegekende studiebeurzen uit te betalen, evenals de verplaatsingskosten van de buitenlandse leraars der verschillende graden van onderwijs, leden van geleerde genootschappen en afvaardigingen van geleerden en scholen.

Art. 6.

De eventuele overschotten van de kredieten verleend aan de verscheidene musea van België voor aankoop van kunstwerken, kunnen, als toelagen, in de kassen van deze inrichtingen gestort worden.

Art. 7.

De kredieten ingeschreven op de artikelen 3, 4 en 5 kunnen, bij besluit van de Koninklijke Prins, overgedragen worden van de ene littera naar de andere en van het ene artikel naar het andere, in eenzelfde afdeling, volgens de dienstnoodwendigheden. Hetzelfde geldt voor de kredieten opgenomen onder artikelen 6 en 7.

Art. 8.

De kredieten ingeschreven op de littera's 1, 2, 3 en 4 van artikel 24 van Sectie 2 — Lager Onderwijs — kunnen, bij besluit van de Koninklijke Prins, overgedragen worden van de ene littera naar de andere, volgens de noodwendigheden van de dienst.

Dezelfde procedure kan toegepast worden op de kredieten ingeschreven op de littera's 1 en 2 van artikel 24 van Sectie 3 — Normaalonderwijs.

Brussel, 7 November 1950.

*De Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,

TABLEAU

—

TABEL

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.			
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
1	Traitement et frais de représentation du Ministre fr.	425	425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	650	650
Rémunérations du personnel :			
3	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Administration centrale	28,221	
	2. Contrôle de l'application des lois d'ordre linguistique en matière d'enseignement ...	757	
			28,978
4	Services permanents. — Agents temporaires :		
	1. Administration centrale	18,609	18,609
5	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Administration centrale	594	594
6	Services temporaires. — Agents définitifs détachés :		
	1. Administration centrale	227	
	2. Centres psycho-médico-sociaux	1,700	
			1,927
7	Services temporaires. — Agents temporaires :		
	1. Administration centrale	7,472	
	2. Centres psycho-médico-sociaux	2,200	
	3. Maison Nationale de la Jeunesse	363	
			10,035
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	205	
	2. Centres psycho-médico-sociaux	945	
	3. Cinéma éducatif	6	
			1,156
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'État (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'État) :		
	1. Administration centrale	2,670	2,670
10	Allocations et dépenses de service social	4,000	4,000
11	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Hôtel ministériel	82	
	2. Administration centrale et Cabinet du Ministre	1,020	
	3. Centres psycho-médico-sociaux	425	
	4. Maison Nationale de la Jeunesse	170	
	5. Cinéma éducatif	150	
			1,847

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
		SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.	
		TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
		EERSTE HOOFDSTUK. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
650	590	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Bezoldigingen van het personeel :	
		Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :	3
34,672	29,500	1. Hoofdbestuur. 2. Contrôle over de toepassing der taalwetten, inzake onderwijs.	
		Vaste diensten. — Tijdelijk personeel :	4
23,954	25,075	1. Hoofdbestuur.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	5
737	680	1. Hoofdbestuur.	
		Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden :	6
"	"	1. Hoofdbestuur. 2. Psycho-medico-sociale centra.	
		Tijdelijke diensten. — Tijdelijk personeel :	7
"	"	1. Hoofdbestuur. 2. Psycho-medico-sociale centra. 3. Nationaal Jeugdtehuis.	
		Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	8
400	19	1. Hoofdbestuur. 2. Psycho-medico-sociale centra. 3. Opvoedingsfilms.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	9
1,615	564	1. Hoofdbestuur.	
3,438	1,730	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	10
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere verbruiksuitgaven :	11
1,942	1,047	1. Ambtswoning van de Minister. 2. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister. 3. Psycho-medico-sociale centra. 4. Nationaal Jeugdtehuis. 5. Opvoedingsfilms.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — Dienstjaar 1950.	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1 Hôtel ministériel	225	
	2. Administration centrale et Cabinet du Ministre	3,500	
	3. Centres psycho-médico-sociaux	470	
	4. Bibliothèque centrale	400	
	5. Cinéma éducatif	260	
	6. Maison Nationale de la Jeunesse	115	
			4,970
13	Publications effectuées par le Département	2,300	2,300
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles :		
	a) Hôtel ministériel	75	
	b) Administration centrale et Cabinet du Ministre	325	
	c) Maison Nationale de la Jeunesse	100	
	d) Centres psycho-médico-sociaux	100	
	2. Fournitures de bureau :		
	a) Administration centrale	2,500	
			3,100
15	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'État :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	400	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	890	
			1,290
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale et Cabinet du Ministre	1,687	1,687
17	Dépenses de formation professionnelle	25	25
18	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	150	150
19	Dépenses diverses d'administration	150	150
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents :		
	a) Administration centrale	300	
	b) Centres psycho-médico-sociaux	1,000	
	c) Service National de la Jeunesse	1,000	
			2,300
	14-1b de 1949. Bibliothèque centrale (pour mémoire).	"	"
	14-1c de 1949. Cinéma éducatif (pour mémoire).	"	"
21	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Administration centrale	750	
	2. Cinéma éducatif	250	
			1,000
	Total du chapitre I		87,863
		=====	=====

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
5,380	4,897	Lokalen, materieel en meubilair: uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen:	12
"	1,880	1. Ambtswoning van de Minister. 2. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister. 3. Psycho-medico-sociale centra. 4. Centrale bibliotheek. 5. Opvoedingsfilms. 6. Nationaal Jeugdtehuis.	
"	"	Door het Departement uitgevoerde publicaties	13
"	"	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.:	14
"	"	1. Brandstoffen: a) Ambtswoning van de Minister. b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister. c) Nationaal Jeugdtehuis. d) Psycho-medico-sociale centra.	
"	"	2. Bureelbenodigdheden: a) Hoofdbestuur.	
250	250	Aankoop en gebruik van autovoertuigen, eigendom van de Staat:	15
1,055	280	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet. 2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
2,190	2,020	Uitgaven in verband met de verplaatsingen:	16
50	"	1. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	
360	"	Uitgaven voor beroepsscholing	17
250	99	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement	18
"	"	Diverse bestuursuitgaven	19
"	"	Werken en leveringen voor eerste uitrusting:	20
400	"	1. Vaste diensten: a) Hoofdbestuur. b) Psycho-medico-sociale centra. c) Nationale Dienst voor de Jeugd.	
1,000	1,230		
1,500	1,665		
50	"	14-1b van 1949. Centrale bibliotheek (<i>pro memoria</i>)	
100	"	14-1c van 1949. Opvoedingsfilms (<i>pro memoria</i>).	
"	"	Andere uitzonderingsuitgaven:	21
5,900	30	1. Hoofdbestuur. 2. Opvoedingsfilms.	
86,318	71,981	Totaal voor hoofdstuk I.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	.....	"	"
23	.....	"	"
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Fonds communaux et fonds d'arrondissement des Mieux-Doués (lois du 15 octobre 1921, du 25 juin 1927 et du 12 mai 1948)	5,072	
	2. Contribution annuelle de la Belgique à l'Unesco (Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture)	6,750	
	3. Subventions en espèces ou en nature aux offices d'orientation professionnelle reconnus par l'Etat (<i>y compris, éventuellement, la subvention complémentaire compensant les subsides alloués antérieurement par les pouvoirs subordonnés</i>)	3,750	
	4. Relations culturelles avec les pays qui ont conclu un accord culturel avec la Belgique. Subsides aux fonds créés pour les relations culturelles avec la France, les Pays-Bas, la Grande-Bretagne, l'Italie, la Tchécoslovaquie, la Norvège, le Grand-Duché de Luxembourg, l'Egypte et à des autres fonds à créer	4,500	
	5. Relations culturelles avec les pays qui ne sont pas liés à la Belgique par un accord culturel	1,750	
	6. Subventions en espèces ou en nature, soit aux écoles de moniteurs de jeunesse, aux services, clubs et mouvements de jeunesse, soit pour l'organisation de ces activités.	6,000	
	7. Participation de la Belgique à l'Assemblée Mondiale de la Jeunesse	100	
	8 (<i>nouveau</i>). Subside au Collège de l'Europe	3,000	
25 à 27	.....	"	"
	Total du chapitre II	===== 30,922	===== 30,922
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
28	.....	"	"
29	.....	"	"
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
30	Dépenses courantes :		
	1. Application du Pacte de Bruxelles	200	
	2. Achat et publication d'ouvrages de propagande culturelle. Achat d'œuvres d'art et d'art appliqué	200	
	3. Frais de voyage à l'étranger de savants, d'artistes, d'hommes de lettres, etc., dans le cadre des relations extérieures	800	
	4. Organisation de manifestations culturelles et artistiques	2,000	
	5. Commission Nationale de l'Unesco et sous-commissions (dépenses de toute nature).	250	
	6. Dépenses de toute nature relatives à l'initiation des professeurs, des élèves, des mouvements de jeunesse à l'art dramatique	610	
	7. Expositions pédagogiques	200	
	8. Voyages et colonies scolaires	1,500	
	9. Cinéma éducatif	5,360	
	10. Service National de la Jeunesse : organisation de journées ou semaines d'études nationales ou internationales, celles-ci sur la base de réciprocité	350	
31	.....	"	"
	Total du chapitre IV	===== 11,470	===== 11,470
	Total pour les dépenses ordinaires	===== 130,255	===== 130,255

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
		HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	
•	•	.....	22
•	•	.....	23
		Toelagen van het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	24
5,000	5,000	1. Gemeentelijke fondsen en arrondissementsfondsen der Meestbegaafden (wetten van 15 October 1921, van 25 Juni 1927 en van 12 Mei 1948).	
5,580	7,000	2. Jaarlijkse bijdrage van België aan de Unesco (Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschappen en Cultuur).	
3,300	2,200	3. Toelagen in speciën of in natura aan de door de Staat erkende diensten voor voorlichting bij beroepskeuze (met inbegrip eventueel van de bijkomende toelage tot vergelding van de subsidies die vroeger door de ondergeschikte machten verleend werden).	
4,500	4,600	4. Culturele betrekkingen met de landen die een cultureel akkoord met België hebben afgesloten. Subsidies aan de fondsen voor de culturele betrekkingen met Frankrijk, Nederland, Groot-Brittannië, Italië, Tsjecho-Slovakije, Noorwegen, het Groot-Hertogdom Luxemburg, Egypte en aan andere op te richten fondsen.	
1,130	650	5. Culturele betrekkingen met de landen die met België geen cultureel akkoord hebben afgesloten.	
6,000	6,000	6. Toeagen in speciën of in natura, hetzij aan de scholen voor jeugdleiders, aan de diensten en clubs voor de jeugd en aan de jeugdbewegingen, hetzij voor de inrichting dezer activiteiten.	
•	•	7. Deelneming van België aan de Wereldvereniging van de Jeugd.	25
•	•	8 (nieuw). Subsidie aan het Europa-College.	tot 27
25,510	24,450	Totaal van hoofdstuk II.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
•	•	.....	28
•	•	.....	29
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	30
•	•	1. Toepassing van het Pact van Brussel.	
200	90	2. Aankoop en publicatie van werken voor culturele propaganda. Aankoop van kunstwerken en van toegepaste kunst.	
700	785	3. Kosten voor reizen naar het buitenland van geleerden, kunstenaars, letterkundigen, enz., in het kader van de buitenlandse betrekkingen.	
2,000	1,715	4. Inrichting van culturele en artistieke manifestaties.	
50	•	5. Nationale Commissie van de Unesco en subcommissies (allerhande uitgaven).	
•	•	6. Allerhande uitgaven met betrekking tot de inwijding van de leraars en leerlingen der jeugdverenigingen in de toneelkunst.	
200	•	7. Paedagogische tentoonstellingen.	
2,800	2,830	8. Schoolreizen en schoolkoloniën.	
5,500	5,450	9. Opvoedingsfilms.	
650	500	10. Nationale Dienst voor de Jeugd : inrichting van nationale of internationale studiedagen en studieweken op voet van wederkerigheid.	
•	•	.....	31
12,100	11,370	Totaal hoofdstuk IV.	
=====	=====		
123,928	108 801	Totaal voor de gewone uitgaven.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera.</i> (In duizenden frank)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk.</i> (In duizenden frank)
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.		
	CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
312	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. G. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Institut royal Météorologique : renouvellement du baromètre fondamental de référence et du grand barographe à poids fondamental	150	
	2. Observatoire royal : remplacement du miroir du télescope	2,500	
	3. Ecoles normales de l'Etat et Home de l'Etat à Saint-Ghislain pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe. Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement	1,500	4,150
	Art. 315-1 de 1949. Archives du Royaume. Travail de rayonnage et achat d'un appareil (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	Art. 315-2 de 1949. Enseignement primaire. Remboursement des frais de déménagement des membres de l'inspection scolaire ou du personnel enseignant qui ont dû évacuer les cantons de l'Est ou les régions côtières (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	Art. 323-2 de 1949. Achat de matériel appartenant à l'armée américaine en vue du rééquipement des établissements d'enseignement supérieur de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur subventionnés en vertu de la loi du 23 juin 1930 (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	Art. 323-3 de 1949. Administration centrale. Commission interdépartementale pour la Conservation des Cloches de Belgique (dépenses de toute nature) (<i>pour mémoire</i>).	"	"
	Art. 323-4 de 1949. Musée Royal des Beaux-Arts d'Anvers. Restauration d'œuvres d'art abîmées par faits de guerre (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	Total pour les dépenses résultant de la guerre		4,150
	Total pour la section I : Ministère proprement dit		134,405
		=====	=====
	SECTION II. — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.		
	CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.		
	Rémunérations du personnel :		
3	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Inspection de l'enseignement primaire	37,400	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	4,000	41,400
4	Services permanents. — Agents temporaires :		
	1. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	120	120
5	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	"	"

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
		TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
		EERSTE HOOFDSTUK. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		Lokalen, materieel en meubilair: uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbehoeftigheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen:	312
		1. Koninklijk Weerkundig Instituut: hernieuwing van de fundamentele vergelykingsbarometer en van de grote barograaf met fundamenteel gewicht.	
		2. Koninklijke Sterrenwacht: vervanging van de telescoopspiegel.	
		3. Rijksnormaalscholen en Rijkstehuis te Saint-Ghislain voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben. Lokalen, materieel en meubilair: uitgaven voor onderhoud en uitrusting.	
		Art. 315-1 van 1949. Rijksarchief. Rekkenwerk en aankoop van een toestel (<i>pro memorie</i>).	
1,100		Art. 315-2 van 1949. Lager onderwijs. Terugbetaling van de verhuiskosten der leden van de schoolinspectie of van het onderwijzend personeel die de oostelijke kantons of de kuststreken hebben moeten verlaten (<i>pro memorie</i>).	
20		Art. 323-2 van 1949. Aankoop van materieel, dat aan het Amerikaans leger toebehoorde, met het oog op de wederuitrusting van de Rijksinrichtingen voor hoger onderwijs en van de inrichtingen voor hoger onderwijs die toelagen ontvangen ingevolge de wet van 23 Juni 1930 (<i>pro memorie</i>).	
30		Art. 323-3 van 1949. Hoofdbestuur. Interdepartementale Commissie voor het Behoud der Klokken van België (allerhande uitgaven) (<i>pro memorie</i>).	
60		Art. 323-4 van 1949. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen. Herstelling van kunstwerken die door oorlogsfeiten beschadigd werden (<i>pro memorie</i>).	
149			
1,350		Totaal voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
125,387	108,801	Totaal voor de sectie I: Eigenlijk Ministerie.	
=====	=====		
		SECTIE II. — LAGER ONDERWIJS.	
		EERSTE HOOFDSTUK. — WERKINGSUITGAVEN.	
		Bezoldigingen van het personeel:	
		Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden:	3
34,434	33,600	1. Toezicht over het lager onderwijs.	
4,015	1,173	2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
		Vaste diensten. — Tijdelijk personeel:	4
3,515	1,680	1. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel:	5
150		1. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
6	.....	"	"
7	Services temporaires. — Agents temporaires :		
	1 Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	2,240	2,240
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration de l'enseignement primaire	178	178
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'État (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'État) :		
	1. Administration de l'enseignement primaire	3,343	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	10	
			3,353
10	.....	"	"
11	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Inspection de l'enseignement primaire	5	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	600	
			605
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. G. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Inspection de l'enseignement primaire	18	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	1,260	
			1,278
13	Publications effectuées par le Département :		
	1. Administration de l'enseignement primaire	50	50
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. G. F. :		
	1. Combustibles :		
	a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.	850	
	2. Fournitures de bureau :		
	a) Inspection de l'enseignement primaire	140	
	b) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.	15	
			1,005
15	.....	"	"

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
"	"	.....	6
"	"	Tijdelijke diensten. — Tijdelijk personeel :	7
		1. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	8
183	200	1. Bestuur van het lager onderwijs.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	9
2,848	2,538	1. Bestuur van het lager onderwijs.	
"	"	2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
"	"	.....	10
"	"	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven :	11
"	"	1. Toezicht over het lager onderwijs	
610	150	2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
		Lokalen, materieel en meubilair: uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbehoeftigheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	12
18	17	1. Toezicht over het lager onderwijs.	
1,260	635	2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
		Door het Departement uitgevoerde publicaties :	13
"	7	1. Bestuur van het lager onderwijs.	
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	14
		1. Brandstoffen :	
		a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
		2. Bureelbehoeftigheden :	
		a) Toezicht over het lager onderwijs.	
"	"	b) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben	
"	"	.....	15

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — Dienstjaar 1950.	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)	Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration de l'enseignement primaire	250	
	2. Inspection de l'enseignement primaire	4,030	
	3. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	16	4,296
17	.....	"	"
18	.....	"	"
19	.....	"	"
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents :		
	a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.	1,000	1,000
21	Autres dépenses exceptionnelles	"	"
	Total du chapitre I	=====	55,525 =====
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	.....	"	"
23	.....	"	"
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subsidés-traitements : traitements légaux du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes, communales adoptées et adoptables, instituteurs itinérants (y compris les frais de fonctionnement du compte de chèques-postaux utilisé pour la liquidation des traitements)	2,539,000	
	2. Subsidés-traitements : part de l'Etat dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires remplaçant des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées ou adoptables, en congé pour cause de maladie.	13,000	
	3. Subsidés-traitements : part de l'Etat dans les frais de l'enseignement religieux donné par des délégués des ministres des cultes aux élèves des écoles primaires communales en cas de refus du personnel enseignant de se charger de ce soin et d'insuffisance du clergé paroissial	900	
	4. Subsidés-traitements : instituteurs primaires communaux et adoptés et institutrices gardiennes en disponibilité	16,000	
	5. Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929)	4,950	
	6. Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux (loi du 25 mars 1931)	100	
	7. Subventions pédagogiques. Subventions aux écoles servant de champs d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles	390	
	8. Cours de langue française pour adultes dans les communes rattachées à l'Allemagne pendant la guerre	120	2,574,460
25	.....	"	"
26	.....	"	"
27	.....	"	"
	Total du chapitre II	=====	2,574,460 =====

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
240	200	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	16
4,480	3,200	1. Bestuur van het lager onderwijs.	
6	"	2. Toezicht over het lager onderwijs.	
		3. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
"	"	.....	17
"	"	.....	18
"	"	.....	19
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	20
2,050	1,995	1. Vaste diensten :	
170	"	a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
53,979	45,395	Andere uitzonderingenuitgaven	21
=====	=====	Totaal van hoofdstuk I.	
		HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	
"	"	.....	22
"	"	.....	23
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	24
2,575,602	2,347,000	1. Toelagen-wedden : wettelijke wedden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen. Ambulante onderwijzers (met inbegrip van de werkingskosten van de postrekening gebruikt voor het uitbetalen der wedden).	
12,000	12,000	2. Toelagen-wedden : Staatsaandeel in de vergoedingen toegekend aan de waarnemende onderwijzers, die leerkrachten der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen die met ziekteverlof zijn, vervangen.	
850	700	3. Toelagen-wedden : Staatsaandeel in de kosten voor het godsdienstonderwijs, gegeven door de afgevaardigden van de bedienaars van de erediensten aan de leerlingen der lagere gemeentescholen, in geval het onderwijzend personeel zich verzet tegen het geven van dit onderricht en wanneer er een tekort is aan de geestelijken in de parochie.	
14,000	12,000	4. Toelagen-wedden : ter beschikking gestelde gemeentelijke en aangenomen lagere onderwijzers en bewaarschoolonderwijzeressen.	
4,500	3,140	5. Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 Mei 1929).	
150	75	6. Tussenkost van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen (wet van 25 Maart 1931).	
390	340	7. Subsidies van pedagogische aard. Subsidies aan de scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing der nieuwe methoden.	
100	105	8. Franse cursussen voor volwassenen in de gemeenten die tijdens de bezetting bij Duitsland waren ingelijfd.	
"	"	.....	25
"	"	.....	26
200	"	.....	27
2,607,792	2,375,360	Totaal van hoofdstuk II.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
28	.....		
29	.....		
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
30	Dépenses courantes :		
	1. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : distribution des prix	35	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : achat de la nourriture des pensionnaires	2,500	
	3. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : frais de propagande et de publicité	60	
			2,595
31	.....	"	"
	Total du chapitre IV		2,595
		=====	=====
	Total pour la section II : Enseignement primaire		2,632,580
		=====	=====
	SECTION III. — ENSEIGNEMENT NORMAL.		
	CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.		
	Rémunérations du personnel :		
3	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Inspection des écoles normales de l'Etat	2,750	
	2. Ecoles normales de l'Etat, sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, sections normales gardiennes, écoles d'application	78,100	
			80,850
4	Services permanents. — Agents temporaires :		
	1. Ecoles normales de l'Etat, sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, sections normales gardiennes, écoles d'application	400	400
5	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Ecoles normales de l'Etat, sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, sections normales gardiennes, écoles d'application	389	389
6	.....	"	"
7	Services temporaires. — Agents temporaires :		
	1. Ecoles normales de l'Etat, sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, sections normales gardiennes, écoles d'application	4,225	4,225

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
		.....	28
		.....	29
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	30
50	"	1. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben : prijs- uitreiking.	
3,000	1,455	2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben : aan- koop van levensmiddelen voor de kostgangers.	
60	"	3. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben : kosten voor propaganda en publiciteit.	
		.....	31
3,110	1,455	Totaal van hoofdstuk IV.	
=====	=====		
2,664,881	2,422,210	Totaal voor de sectie II : Lager Onderwijs.	
=====	=====		
		SECTIE III. — NORMAAL ONDERWIJS.	
		EERSTE HOOFDSTUK. — WERKINGSUITGAVEN.	
		Bezoldigingen van het personeel :	
		Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :	3
2,911	2,470	1. Inspectie over de Rijksnormaalscholen.	
74,156	69,950	2. Rijksnormaalscholen, normaalafdelingen voor middelbaar onderwijs van de lagere graad, normaalafdelingen voor bewaarschoolonderwijzeressen, oefenscholen.	
		Vaste diensten. — Tijdelijk personeel :	4
"	"	1. Rijksnormaalscholen, normaalafdelingen voor middelbaar onderwijs van de lagere graad, normaalafdelingen voor bewaarschoolonderwijzeressen, oefenscholen.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gestelde personeelsleden :	5
500	345	1. Rijksnormaalscholen, normaalafdelingen voor middelbaar onderwijs van de lagere graad, normaalafdelingen voor bewaarschoolonderwijzeressen, oefenscholen.	
"	"	.....	6
		Tijdelijke diensten. — Tijdelijk personeel :	7
4,210	3,200	1. Rijksnormaalscholen, normaalafdelingen voor middelbaar onderwijs van de lagere graad, normaalafdelingen voor bewaarschoolonderwijzeressen, oefenscholen.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		<i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	<i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Ecoles normales de l'Etat, sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, sections normales gardiennes, écoles d'applications. Conférenciers	45	45
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration de l'enseignement normal	1,863	1,863
10	.....	"	"
11	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Ecoles normales de l'Etat et écoles moyennes de l'Etat pour filles à Arlon, à Forest-Bruxelles et à Bruxelles II; bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux	2,007	2,007
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Ecoles normales de l'Etat et écoles moyennes de l'Etat pour filles à Arlon, à Forest-Bruxelles et à Bruxelles II; bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux	6,000	6,000
13	Publications effectuées par le Département	175	175
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles : Ecoles normales de l'Etat et écoles moyennes de l'Etat pour filles à Arlon, à Forest-Bruxelles et à Bruxelles II	6,400	
	2. Fournitures de bureau : a) Administration de l'enseignement normal b) Ecoles normales de l'Etat	90 125	6,615
15	.....	"	"
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Inspection des écoles normales de l'Etat 2. Administration de l'enseignement normal	523 717	1,240
17	.....	"	"
18	.....	"	"
19	.....	"	"

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
40	42	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	8
		1. Rijksnormaalscholen, normaalafdelingen voor middelbaar onderwijs van de lagere graad, normaalafdelingen voor bewaarschoolonderwijzeressen, oefenscholen. Voor- drachtgevers.	
1,766	1,273	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	9
"	"	1. Bestuur van het normaalonderwijs.	
"	"	.....	10
1,810	1,500	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven :	11
		1. Rijksnormaalscholen en Rijksmiddelbare scholen voor meisjes te Aarlen, te Vorst-Brussel en te Brussel II; paedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	
6,130	5,500	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	12
"	"	1. Rijksnormaalscholen en Rijksmiddelbare scholen voor meisjes te Aarlen, te Vorst-Brussel en te Brussel II; paedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	
"	"	Door het Departement uitgevoerde publicaties	13
"	"	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	14
"	"	1. Brandstoffen : Rijksnormaalscholen en Rijksmiddelbare scholen voor meisjes te Aarlen, te Vorst-Brussel en te Brussel II.	
"	"	2. Bureelbenodigdheden : a) Bestuur van het normaalonderwijs. b) Rijksnormaalscholen.	
"	"	.....	15
553 1,637	400 390	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	16
		1. Inspectie over de Rijksnormaalscholen.	
		2. Bestuur van het normaalonderwijs.	
"	"	.....	17
"	"	.....	18
"	"	.....	19

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littéra. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents :		
	Ecoles normales de l'Etat : équipement des pensionnats en mobilier et matériel et renouvellement du matériel devenu inutilisable. Constitution de bibliothèques dans certaines écoles	2,200	2,200
	2. Services temporaires	"	"
21	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Ecoles normales de l'Etat et homes de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : aménagement de plaines de sports et acquisition de matériel de jeux et de sports	1,000	
	2. Application du nouveau plan d'études de 1936. Rééquipement mobilier et didactique des écoles d'application annexées aux écoles normales de l'Etat (3 ^e et avant-dernière tranche)	1,000	2,000
	3. Frais inhérents à l'acquisition et au placement de mémoriaux aux victimes de la guerre (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	Art. 15-4 de 1949. Dépenses de toute nature découlant de l'incendie des bâtiments de l'Ecole Normale de l'Etat à Couvin (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	Total du chapitre I		108,009
		=====	=====
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	.....	"	"
23	.....	"	"
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subsidés-traitements. Service annuel ordinaire de l'instruction normale primaire. Traitements du personnel enseignant des écoles normales agréées (provinciales, communales et privées et des écoles d'application annexées aux écoles normales provinciales agréées)	35,375	
	2. Subsidés-traitements : agents en disponibilité de l'enseignement agréé	135	
	3. Subventions pédagogiques : subsidés sous forme de souscription à des ouvrages, aide à des travaux de recherche, soutien de revues pédagogiques	200	
	4. Subsidés aux théâtres pour enfants	350	
	5. Bourse pour le meilleur ouvrage de pédagogie	9	
	6. Part de l'Etat dans les cours de travaux manuels organisés à l'Ecole d'Application de l'Ecole normale de l'Etat à Verviers	4.2	
	Total du chapitre II		36,073.2
		=====	=====
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
28	.....	"	"
29	.....	"	"

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	20
2,200	2,000	1. Vaste diensten : Rijksnormaalscholen : uitrusting van de pensionnaten in meubilair en materieel en hernieuwing van het onbruikbaar geworden materieel. Oprichting van bibliotheken in sommige scholen.	
"	"	2. Tijdelijke diensten.	
		Andere uitzonderingsuitgaven :	21
1,000	940	1. Rijksnormaalscholen en Rijkstehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijf- plaats hebben : aanleggen van sportpleinen en aankoop van sport- en speelmaterieel.	
1,000	992	2. Toepassing van het nieuw leerplan van 1936. Wederuitrusting met meubilair en met leermiddelen van de aan de Rijksnormaalscholen verbonden oefenscholen (3 ^e en voorlaatste schijf).	
55	"	3. Kosten voortvloeiende uit de aankoop en de plaatsing van gedenkplaten ter herin- nering aan oorlogsslachtoffers (<i>pro memorie</i>).	
2,000	"	Art. 15-4 van 1949. Allerhande uitgaven voortvloeiende uit de brand der gebouwen van de Rijksnormaalschool te Couvin (<i>pro memorie</i>).	
99,968	89,002	Totaal van hoofdstuk I.	
=====	=====		
"	"	HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	22
"	"	.....	23
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	24
34,875	33,800	1. Toelagen-wedden. Gewone jaarlijkse dienst van het lager normaalonderwijs. Wedden van het lager onderwijzend personeel der erkende (provinciale, gemeentelijke of private) normaalscholen en der aan de erkende provinciale normaalscholen ver- bonden oefenscholen.	
135	100	2. Toelagen-wedden : ter beschikking gesteld personeel van het erkend onderwijs.	
297	"	3. Subsidien voor paedagogische doeleinden. Subsidien in vorm van intekening op werken, hulp aan navorsingen, steun aan paedagogische tijdschriften.	
350	"	4. Subsidien aan het jeugdtheater.	
9	"	5. Beurs voor het beste paedagogisch werk.	
4.2	4.2	6. Aandeel van de Staat in de cursussen in de handenarbeid die in de Oefenschool van de Rijksnormaalschool van Verviers worden gehouden.	
"	"	.....	25
"	"	.....	26
"	"	.....	27
35,670.2	33,904.2	Totaal van hoofdstuk II.	
=====	=====		
"	"	HOOFDSTUK III. — WERKEN.	28
"	"	.....	29

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littra. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littra. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
30	Dépenses courantes :		
	1. Distribution des prix	260	
	2. Frais de propagande et de publicité	240	
	3. Tournois d'art dramatique et choral	50	
			550
31	Art. 22-3 de 1949. Stage d'initiation à l'art dramatique destiné aux membres du personnel enseignant. Dépenses de toute nature (<i>pour mémoire</i>)	"	"
		"	"
	Total du chapitre IV	"	550
		=====	=====
	Total pour la section III : Enseignement Normal		144,632 2
		=====	=====
	SECTION IV. — ENSEIGNEMENT MOYEN.		
	CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.		
3	Rémunérations du personnel :		
	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Inspection de l'enseignement moyen	5,750	
	2. Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat	910,650	
4			916,400
	Services permanents. — Agents temporaires :		
5	1. Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat	22,690	22,690
	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
6	1. Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat	2,130	2,130
7	.....	"	"
8	.....	"	"
	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
9	1. Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat	20	20
	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration de l'enseignement moyen	50	
	2. Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat	3,420	
			3,470
10	.....	"	"

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	30
236	300	1 Prijsuitreiking.	
240	"	2. Kosten voor propaganda en publiciteit.	
70	60	3 Toneel- en zangtornooien.	
150	"	Art. 22-3 van 1949. Stages voor de inwijding tot de toneelkunst, ingericht voos de leden van 't onderwijzend personeel. Alleohande uigaven (<i>pro memorie</i>).	
"	"	.....	31
696	360	Totaal van hoofdstuk IV.	
=====	=====		
136,334.2	123,266.2	Totaal voor de sectie III : Normaal Onderwijs.	
=====	=====		
		SECTIE IV. — MIDDELBAAR ONDERWIJS.	
		EERSTE HOOFDSTUK. — WERKINGSUITGAVEN.	
		Bezoldigingen van het personeel :	
		Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :	3
5,000	3,700	1. Toezicht over het middelbaar onderwijs.	
503,424	675,000	2. Koninklijke athenaea en Rijksmiddelbare scholen.	
		Vaste diensten. — Tijdelijk personeel :	4
13,945	14,700	1. Koninklijke athenaea en Rijksmiddelbare scholen.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gestelde personeelsleden :	5
1,740	2,900	1. Koninklijke athenaea en Rijksmiddelbare scholen.	
"	"	.....	6
"	"	.....	7
		Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	8
150	5	1. Koninklijke athenaea en Rijksmiddelbare scholen.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	9
230	15	1. Bestuur van het middelbaar onderwijs	
3,441	2,790	2. Koninklijke athenaea en Rijksmiddelbare scholen.	
"	"	.....	10

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littéra. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
11	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat	7,200	7,200
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat	73,500	73,500
13	Publications effectuées par le Département :		
	1. Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat	200	200
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1 Combustibles : Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat	21,000	21,000
15	.....		
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Inspection de l'enseignement moyen	1,260	
	2. Administration de l'enseignement moyen	190	
			1,450
17	.....	»	»
18	.....	»	»
19	.....	»	»
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1 Services permanents : Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat	27,500	27,500
21	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Frais inhérents à l'acquisition et au placement de mémoriaux aux victimes de la guerre	250	
	2. Aménagement de plaines de jeux et acquisition de matériel de sports (5 ^e tranche).	2,500	
	3. Achat de livres et de matériel adéquat pour les bibliothèques des professeurs et des élèves (4 ^e tranche)	5,000	
	4. Commémoration du centenaire de la création de l'enseignement moyen de l'Etat (loi du 1 ^{er} juin 1850) : dépenses de toute nature	1,000	
			8,750
	Total du chapitre I		1,084,310
		=====	=====

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
7,200	5,420	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven : 1. Koninklijke athenaea en Rijksmiddelbare scholen.	11
61,400	57,465	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen : 1. Koninklijke athenaea en Rijksmiddelbare scholen.	12
200	600	Door het Departement uitgevoerde publicaties : 1. Koninklijke athenaea en Rijksmiddelbare scholen.	13
"	"	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. : 1. Brandstoffen : Koninklijke athenaea en Rijksmiddelbare scholen.	14
"	"	.....	15
2,005 200	970 200	Uitgaven in verband met de verplaatsingen : 1. Toezicht over het middelbaar onderwijs. 2. Bestuur van het middelbaar onderwijs.	16
"	"	.....	17
"	"	.....	18
"	"	.....	19
32,000	20,900	Werken en leveringen voor eerste uitrusting : 1. Vaste diensten : Koninklijke athenaea en Rijksmiddelbare scholen.	20
250 2,500 4,800 "	298 1,455 1,975 "	Andere uitzonderingsuitgaven : 1. Kosten die voortvloeien uit het plaatsen van gedenkplaten ter nagedachtenis van de oorlogsslachtoffers. 2. Aanleggen van sportpleinen en aankoop van sportmaterieel (5 ^e gedeelte). 3. Aankoop van boeken en geschikt materieel voor de bibliotheken der leraars en der leerlingen (4 ^e gedeelte). 4. Herdenking van de honderdjarige stichting van het Rijksmiddelbaar Onderwijs (wet van 1 Juni 1850) : allerhande uitgaven.	21
938,485	788,393	Totaal van hoofdstuk I.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	.....	"	"
23	.....	"	"
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Etablissements communaux et provinciaux d'enseignement moyen : frais de personnel (y compris traitements de disponibilité)	5,000	
	2. Subventions pédagogiques	350	5,350
25	.....	"	"
26	.....	"	"
27	.....	"	"
	Total du chapitre II		5,350
		=====	=====
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
28	.....	"	"
29	.....	"	"
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
30	Dépenses courantes :		
	1. Distribution des prix. Manifestations éducatives	6,625	
	2. Frais de propagande et de publicité	500	7,125
31	.....	"	"
	Total du chapitre IV		7,125
	Total pour la section IV : Enseignement Moyen	=====	1,096,785
		=====	=====
	SECTION V. — ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCES.		
	CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.		
	Rémunérations du personnel :		
3	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Universités de l'Etat	149,810	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	27,292	
	3. Etablissements scientifiques	39,413	216,515
4	Services permanents. — Agents temporaires :		
	1. Universités de l'Etat	24,121	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	7,525	
	3. Etablissements scientifiques	9,595	41,241
5	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Universités de l'Etat	50	
	2. Etablissements scientifiques	501	551

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN		Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)			
		HOOFDSTUK II. TOELAGEN.		22
"	"	.....		23
"	"	.....		24
6,000	5,833	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :		
350	350	1. Provinciale of gemeentelijke instellingen voor middelbaar onderwijs : personeelsuitgaven (met inbegrip van de wachtgelden).		
"	"	2. Toelagen voor paedagogische doeleinden.		25
"	"	.....		26
"	"	.....		27
6,350	6,183	Totaal van hoofdstuk II.		
=====	=====	HOOFDSTUK III. — WERKEN.		28
"	"	.....		29
"	"			
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.		30
		Lopende uitgaven :		
5,800	5,275	1. Prijsuitreiking. Opvoedende bedrijvigheden.		
"	"	2. Kosten voor propaganda en publiciteit.		
"	"	.....		31
5,800	5,275	Totaal van hoofdstuk IV.		
950,635	799,851	Totaal voor de sectie IV : Middelbaar Onderwijs.		
=====	=====	SECTIE V. — HOGER ONDERWIJS EN WETENSCHAPPEN.		
		EERSTE HOOFDSTUK. — WERKINGSUITGAVEN.		
		Bezoldigingen van het personeel :		
		Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :		3
		1. Rijksuniversiteiten.		
		2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.		
		3. Wetenschappelijke inrichtingen.		
202,639	200,000	Vaste diensten. — Tijdelijk personeel :		4
		1. Rijksuniversiteiten.		
		2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.		
		3. Wetenschappelijke inrichtingen.		
37,847	35,665	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :		5
		1. Rijksuniversiteiten.		
		2. Wetenschappelijke inrichtingen.		
327	300			

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
6	.....	"	"
7	.....	"	"
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Universités de l'Etat	10	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	150	
	3. Etablissements scientifiques	1,170	
	4. Commissions, jurys, etc.	125	1,455
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Universités de l'Etat	6,430	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	1,081	
	3. Etablissements scientifiques	881	
	4. Commissions, jurys, etc.	3,390	11,782
10	.....	"	"
11	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Universités de l'Etat	8,070	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	1,344	
	3. Etablissements scientifiques	2,136	
	4. Commissions, jurys, etc.	2	11,552
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Universités de l'Etat	21,280	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	7,560	
	3. Etablissements scientifiques	19,667	
	4. Commissions, jurys, etc.	59	48,566
13	Publications effectuées par le Département :		
	1. Universités de l'Etat	260	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	475	
	3. Etablissements scientifiques	3,930	
	4. Commissions, jurys, etc.	670	5,335
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles :		
	a) Universités de l'Etat	11,030	
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	1,351	
	c) Etablissements scientifiques	2,680	
	2. Fournitures de bureau :		
	a) Universités de l'Etat	146	
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	70	
	c) Etablissements scientifiques	88	15,365

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
"	"	.....	6
"	"	.....	7
1,478	978	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden : 1. Rijksuniversiteiten. 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs 3. Wetenschappelijke inrichtingen. 4. Commissies, jury's, enz.	8
11,174	8,656	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) : 1. Rijksuniversiteiten. 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs 3. Wetenschappelijke inrichtingen. 4. Commissies, jury's, enz.	9
"	"	.....	10
10,923	7,252	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere verbruiksuitgaven : 1. Rijksuniversiteiten. 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs. 3. Wetenschappelijke inrichtingen. 4. Commissies, jury's, enz.	11
47,633	47,970	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbehoeften andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen : 1. Rijksuniversiteiten. 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs. 3. Wetenschappelijke inrichtingen. 4. Commissiën, jury's, enz.	12
5,450	4,607	Door het Departement uitgegeven publicaties : 1. Rijksuniversiteiten. 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs. 3. Wetenschappelijke inrichtingen. 4. Commissiën, jury's, enz.	13
"	"	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. : 1. Brandstoffen : a) Rijksuniversiteiten. b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs. c) Wetenschappelijke inrichtingen. 2. Bureelbehoeften : a) Rijksuniversiteiten. b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs. c) Wetenschappelijke inrichtingen.	14

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — Dienstjaar 1950.	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)	Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)
15	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'État :		
	1.	"	
	2. Mis à la disposition :		
	a) Des universités de l'Etat	270	
	b) Des autres établissements d'enseignement supérieur	15	
	c) Etablissements scientifiques	85	
			370
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Universités de l'Etat	235	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	225	
	3. Etablissements scientifiques	1,042	
	4. Commissions, jurys, etc.	321	
			1,823
17	Dépenses de formation professionnelle	100	100
18	.....	"	"
19	Dépenses diverses de fonctionnement	240	240
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents :		
	a) Université de Gand	3,550	
	b) Université de Liège	16,000	
	c) Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem	300	
	d) Ecole de Médecine vétérinaire flamande	600	
	e) Institut Agronomique de Gand	760	
	f) Institut Agronomique de Gembloux	1,000	
	g) Institut royal des Sciences naturelles	1,800	
	h) Observatoire royal	2,500	
	i) Institut royal Météorologique	2,992	
	j) Bibliothèque Royale	200	
	k) Archives du Royaume	300	
			30,002
21	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem	100	
	2. Institut royal des Sciences naturelles	500	
	3. Rééquipement scientifique des Universités de l'Etat (3 ^e tranche)	22,285	
	4. Hospitalisation d'élèves d'enseignement supérieur, atteints de tuberculose (dépenses de toute nature) (y compris les subventions à accorder aux organismes poursuivant le même but)	3,000	
	5. Frais divers d'entreposage, de triage et de transport en Belgique de livres offerts au Gouvernement belge par les Gouvernements ou organismes étrangers	200	
	6 (nouveau). Achat par l'Etat de matériel scientifique et pédagogique destiné aux quatre Universités. (Le reliquat éventuel de ce crédit sera reporté aux exercices ultérieurs tout en conservant son affectation spéciale. Les dépenses de l'espèce pourront être liquidées sur avances de fonds mises à la disposition de comptables extraordinaires. Ces avances de fonds, d'un montant maximum de 5 millions de francs par comptable, pourront supporter les dites dépenses, quels qu'en soient la nature et l'import)	89,013	
			115,048
	Total du chapitre I	=====	499,945
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	.....	"	"
23	Subventions de prévoyance sociale :		
	1. Service social des quatre Universités et des Instituts d'enseignement supérieur de l'Etat	1,750	1,750

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
282	242	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	15
		1.	
		2. Ter beschikking gesteld van :	
		a) De Rijksuniversiteiten.	
		b) De andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
		c) De wetenschappelijke inrichtingen.	
1,838	1,413	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	16
100	"	1. Rijksuniversiteiten.	
"	"	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
"	"	3. Wetenschappelijke inrichtingen.	
"	"	4. Commissiën, jury's, enz.	
		Uitgaven voor beroepsscholing	17
		.....	18
		Diverse werkingsuitgaven	19
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting	20
32,218	28,640	1. Vaste diensten :	
		a) Universiteit te Gent.	
		b) Universiteit te Luik.	
		c) Veeartsenijschool te Kuregem.	
		d) Vlaamse Veeartsenijschool.	
		e) Landbouwhogeschool te Gent.	
		f) Landbouwhogeschool te Gembloers.	
		g) Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
		h) Koninklijke Sterrenwacht.	
		i) Koninklijk Weerkundig Instituut.	
		j) Koninklijke Bibliotheek.	
		k) Rijksarchief.	
		Andere uitzonderingsuitgaven :	21
		1. Veeartsenijschool te Kuregem.	
		2. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
		3. Wetenschappelijke wederuitrusting der Rijksuniversiteiten (3 ^e gedeelte).	
		4. Verpleging van aan tuberculose lijdende studenten van inrichtingen voor hoger onderwijs (allerhande uitgaven) (met inbegrip van de toelagen te verlenen aan de organismen die hetzelfde doel nastreven).	
		5. Allerlei kosten voor het opslaan, het sorteren en het vervoer naar België van boeken die aan de Belgische Regering werden aangeboden door buitenlandse regeringen en organismen.	
		6 (nieuw). Aankoop door de Staat van wetenschappelijk en pedagogisch materieel bestemd voor de vier Universiteiten. (Het eventueel overschot van bedoeld krediet zal overgebracht worden op latere dienstjaren, met behoud evenwel van zijn speciale bestemming. Soortgelijke uitgaven mogen betaald worden met de geldvoorschotten die ter beschikking van de buitengewone rekenplichtigen gesteld zijn. Deze geldvoorschotten, ten bedrage van maximum 5 miljoen frank per rekenplichtige, zullen toereikend zijn voor genoemde uitgaven, welke ook de aard en het bedrag er van zijn.)	
29,700	29,112		
381,609	364,835	Totaal van hoofdstuk I.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	22
			
		Toelagen voor sociale voorzorg :	23
1,500	1,000	1. Sociale dienst van de vier Universiteiten en van de Rijksinstituten voor hoger onderwijs.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		—	—
		<i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	<i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Université Libre de Bruxelles (loi du 23 avril 1949)	60,962	
	2. Université catholique de Louvain (loi du 23 avril 1949)	60,962	
	3. Faculté polytechnique de Mons (loi du 23 avril 1949)	12,192	
	4. Fonds National de la Recherche Scientifique (loi du 23 avril 1949)	12,192	
	5. Autres Institutions d'enseignement supérieur (loi du 23 avril 1949)	18,289	
	6. Subsides aux Universités de Bruxelles et de Louvain, calculés sur la base du chiffre des pensions de retraite et d'éméritat du personnel des deux Universités de l'Etat (loi du 23 avril 1949)	7,500	
	7. Subventions à divers organismes scientifiques	600	
	8. Academia Belgica, à Rome	1,000	
	9. Subventions aux Centres Nationaux de recherche et pour l'encouragement de la recherche scientifique	5,000	
	10. Subventions en faveur des publications scientifiques	1,500	
	11. Subventions pour l'organisation du Congrès scientifique en Belgique	400	
	12. Subventions aux associations d'étudiants universitaires	30	
	13. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de la fondation Biermans- Lapôtre, à Paris	300	
	14. Subside à la ville de Gand pour le « Museum voor de Geschiedenis der Weten- schappen »	50	
	15. Bourses d'études universitaires	10,000	
	16. Bourses d'études en faveur de certains étudiants appelés à bénéficier de la proro- gation temporaire du régime des équivalences de diplômes et certificats délivrés en dehors du territoire métropolitain	250	
	17. Bourses de voyage destinées aux porteurs de diplômes universitaires	2,040	
	18. Concours universitaires : prix en espèces et achat de médailles destinées aux lauréats.	136	
	19. Prix décernés par les Académies des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique	360	
	20. Bourses destinées aux membres de l'Institut historique belge de Rome	140	
	21. Concours quinquennaux et décennaux	1,420	
	19-4 de 1949. Subventions pour la participation à des congrès et des réunions scienti- fiques internationales à l'étranger (<i>pour mémoire</i>)	»	195,323
25	.....	»	»
26	.....	»	»
27	Subventions exceptionnelles :		
	1. Subventions au Fonds National de la Recherche Scientifique, en vue de favoriser le développement de la physique nucléaire	20,000	
	2. Subventions au Patrimoine des Universités libres pour la Maison des Etudiants de chacun de ces deux établissements	4,000	
	3. Part de l'Etat dans les frais d'élaboration du « dictionnaire onomasiologique de l'ancien français » (5 ^e tranche)	162	
	4. Publication de l'Atlas National de Belgique (4 ^e tranche)	500	
	5. (<i>nouveau</i>). Subside au patrimoine de l'Université de Gand pour la construction et l'équipement d'une ferme expérimentale.	8,000	
			32,662
	Total du chapitre II		229,735
		=====	=====
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
28	.....	»	»
29	Travaux exceptionnels :		
	1. Observatoire royal	100	100
	Total du chapitre III		100
		=====	=====

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
54,280	52,364	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	24
54,280	52,364	1. Vrije Universiteit te Brussel (wet van 23 April 1949).	
10,856	10,473	2. Katholieke Universiteit te Leuven (wet van 23 April 1949).	
10,856	10,000	3. Polytechnische Faculteit te Bergen (wet van 23 April 1949).	
16,284	"	4. Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (wet van 23 April 1949).	
		5. Andere Inrichtingen voor hoger onderwijs (wet van 23 April 1949).	
7,500	"	6. Subsidiën aan de Universiteit te Brussel en te Leuven berekend op grondslag van het aantal rust- en emeritaatspensioenen voor het personeel der beide Rijksuniversiteiten (wet van 23 April 1949).	
600	510	7. Toelagen aan verschillende wetenschappelijke organismen.	
1,000	725	8. Academia Belgica te Rome.	
		9. Toelagen aan de Nationale onderzoekingscentra en tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek.	
5,000	5,000	10. Toelagen ten voordele van de wetenschappelijke publicaties.	
1,500	1,165	11. Toelagen voor het inrichten van Wetenschappelijke Congressen in België.	
300	220	12. Toelagen aan de Verenigingen voor Universiteitstudenten.	
60	60	13. Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van de stichting Biermans-Lapôtre, te Parijs.	
300	150	14. Toelage aan de Stad Gent voor het Museum voor de Geschiedenis der Wetenschappen.	
10,000	7,500	15. Universitaire studiebeurzen.	
		16. Studiebeurzen ten gunste van sommige studenten die het voordeel zullen kunnen genieten van de tijdelijke verlenging van het stelsel der gelijkwaardigheid van diploma's en getuigschriften, afgeleverd buiten de grenzen van het moederland.	
500	518	17. Reisbeurzen voor de houders van universitaire diploma's.	
2,040	2,000	18. Universitaire wedstrijden : prijzen in speciën en aankoop van penningen en medailles bestemd voor de bekroonden.	
136	132	19. Prijzen uitgereikt door de Belgische Academiën voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten.	
360	100	20. Beurzen bestemd voor de leden van het Belgisch Historisch Instituut te Rome.	
100	40	21. Vijf- en tienjaarlijkse wedstrijden.	
650	"	19-4 van 1949. Toelagen voor het deelnemen aan congressen en internationale wetenschappelijke verenigingen in het buitenland (<i>pro memorie</i>).	
5	"	.....	25
"	"	.....	26
"	"	.....	27
		Uitzonderingstoelagen :	
10,000	10,000	1. Toelage aan het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk onderzoek ter bevordering van de navorsingen met betrekking tot de kernphysica.	
"	"	2. Toelage aan het Patrimonium van de Vrije Universiteiten voor het Studentenhuis van elk der twee inrichtingen.	
162	162	3. Aandeel van de Staat in de kosten voor het opstellen van het woordenboek « Dictionnaire onomasiologique de l'ancien français » (5 ^e gedeelte)	
500	500	4. Publicatie van de « Atlas National de Belgique » (4 ^e gedeelte).	
"	"	5 (<i>nieuw</i>). Toelage ten bate van het patrimonium der Universiteit te Gent, voor de bouw en de uitrusting van een proefhoeve.	
188,769	154,983	Totaal van hoofdstuk II.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
"	"	.....	28
		Uitzonderingswerken :	29
200	100	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
200	100	Totaal van hoofdstuk III.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littéra. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littéra. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
30	Dépenses courantes :		
	1. Université de Gand	1,000	
	2. Université de Liège	2,000	
31	.....	"	"
	Total du chapitre IV		3,000
	Total pour la section V : Enseignement Supérieur et Sciences	=====	=====
			732,780
		=====	=====
	SECTION VI. — ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.		
	CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.		
	Rémunérations du personnel :		
3	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Inspection des enseignements technique et agricole	8,171	
	2. Institutions d'enseignement de l'Etat	71,597	
4	Services permanents. — Agents temporaires :		79,768
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	15,537	15,537
5	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Inspection des enseignements technique et agricole	18	
	2. Institutions d'enseignement de l'Etat	77	
6 et 7	.....	"	"
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	425	425
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration de l'Enseignement technique	225	
	2. Inspection des enseignements technique et agricole	100	
	3. Institutions d'enseignement de l'Etat	315	
	4. Cours temporaires d'enseignement technique et cours postsecondaires agricoles organisés par l'Etat	3,000	
10	.....	"	"
11	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	3,750	3,750
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. G. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	9,900	9,900

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN	
		Lopende uitgaven :	30
1,000	»	1. Universiteit te Gent.	
»	»	2. Universiteit te Luik.	
»	»	.....	31
1,000	»	Totaal van hoofdstuk IV.	
=====	=====	Totaal voor de sectie V : Hoger Onderwijs en Wetenschappen.	
571,578	519,918		
=====	=====		
		SECTIE VI. — TECHNISCH ONDERWIJS.	
		EERSTE HOOFDSTUK. — WERKINGSUITGAVEN.	
		Bezoldigingen van het personeel :	
		Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :	3
61,793	42,000	1. Inspectie van het technisch- en landbouwonderwijs.	
		2. Rijksonderwijsinstellingen.	
		Vaste diensten. — Tijdelijk personeel :	4
12,400	7,328	1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gestelde personeelsleden :	5
95	160	1. Inspectie van het technisch- en landbouwonderwijs.	
»	»	2. Rijksonderwijsinstellingen.	
		.....	6 en 7
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	8
350	729	1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	9
		1. Bestuur van het Technisch Onderwijs.	
		2. Inspectie van het technisch- en landbouwonderwijs.	
		3. Rijksonderwijsinrichtingen.	
		4. Tijdelijke cursussen in het technisch onderwijs en naschoolse landbouwcursussen ingericht door de Staat.	
3,112	1,362	.....	10
»	»		
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere verbruiksuitgaven :	11
3,100	1,165	1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
		Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbehoeften andere dan deze bemiddeld door het G. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	12
8,590	4,547	1. Rijksonderwijsinrichtingen.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
13	Publications effectuées par le Département :		
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	171	171
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles :		
	a) Institutions d'enseignement de l'Etat	7,840	7,840
15	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1.		
	2. Mis à la disposition des institutions d'enseignement de l'Etat	1,730	1,730
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Direction de l'enseignement technique	170	
	2. Inspection des enseignements technique et agricole	1,991	
	3. Institutions d'enseignement de l'Etat	319	2,480
17	.....	"	"
18	.....	"	"
19	Dépenses diverses de fonctionnement :		
	1. Direction générale de l'enseignement technique	25	25
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	45,000	45,000
21	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Installation de cantines	2,000	2,000
	15-1 de 1949. Frais inhérents à l'acquisition et au placement de mémoriaux aux victimes de la guerre (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	15-2 de 1949. Commémorations diverses (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	15-4 de 1949. Bâtiments et installations diverses (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	Total du chapitre I		172,361
		=====	=====
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	.....	"	"
23	.....	"	"
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subsidés-traitements : institutions d'enseignement technique, industriel, commercial, professionnel, ménager, agricole, horticole et ménager-agricole, (<i>y compris les cours postsecondaires agricoles</i>) (loi du 15 novembre 1919 et arrêtés royaux des 30 juin et 10 juillet 1933). Subventions calculées par application des arrêtés du Régent du 20 décembre 1946 et 10 mars 1947, sur la base des chiffres admis par l'Etat et comprenant traitements, salaires augmentés de la cotisation patronale, de l'intervention pour indemnités familiales et les pensions	663,000	
	2. Subventions : institutions d'enseignement technique, industriel, commercial, profes- sionnel, ménager, agricole, horticole et ménager-agricole (<i>y compris les cours postsecondaires agricoles</i>) (loi du 15 novembre 1919 et arrêté royal du 10 juillet 1933). Subventions pour frais de fonctionnement aux établissements d'enseignement tech- nique et agricole (art. 16 et 17 de l'arrêté du 10 mars 1947 et arrêté du Régent du 12 mai 1947). Subventions forfaitaires	30,000	
	3. Subventions pour frais d'équipement aux établissements d'enseignement technique et agricole agréé (art. 19 de l'arrêté du Régent du 10 mars 1947)	20,000	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
250	111	Door het Departement uitgevoerde publicaties :	13
		1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	14
"	"	1. Brandstoffen :	
		a) Rijksonderwijsinrichtingen.	
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	15
200	104	1.	
		2. Ter beschikking gesteld van de Rijksonderwijsinrichtingen.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	16
2,185	1,511	1. Directie van het technisch onderwijs.	
"	"	2. Inspectie van het technisch- en landbouwonderwijs.	17
"	"	3. Rijksonderwijsinrichtingen.	18
		.....	19
		Diverse werkingsuitgaven :	
"	"	1. Algemene directie van het technisch onderwijs.	20
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	21
20,700	24,754	1. Vaste diensten.	
		Andere uitzonderingsuitgaven :	
600	3,561	1. Inrichting van cantines.	
10	"	15-1 van 1949. Kosten voor de aandoop en het plaatsen van gedenkplaten voor de oorlogsslachtoffers (<i>pro memorie</i>).	
100	"	15-2 van 1949. Verschillende herdenkingsplechtigheden (<i>pro memorie</i>).	
500	"	15-4 van 1949. Gebouwen en installaties van allerlei aard (<i>pro memorie</i>).	
122,985	87,332	Totaal van hoofdstuk I.	
=====	=====		
"	"	HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	22
"	"	.....	23
		Toelagen van het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	24
490,000	410,000	1. Toelagen-wedden : inrichtingen voor technisch-, nijverheids-, handels-, vak-, huishoud-, landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs (<i>met inbegrip van de naschoolse landbouwcursussen</i>) (wet van 15 November 1919 en koninklijke besluiten van 30 Juni en 10 Juli 1933). Toelagen berekend bij toepassing van de besluiten van de Regent dd. 20 December 1946 en 10 Maart 1947, op grondslag van de door de Staat aangenomen cijfers, omvattende de wedden, de lonen vermeerderd met de werkgeversbijdragen en de kindertoelagen alsook de pensioenen.	
30,000	27,000	2. Toelagen : inrichtingen voor technisch-, nijverheids-, handels-, vak-, huishoud-, landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs (<i>met inbegrip van de naschoolse landbouwcursussen</i>) (wet van 15 November 1919 en koninklijk besluit van 10 Juli 1933). Subsidien voor werkingskosten aan de instellingen voor technisch- en landbouwonderwijs (art. 16 en 17 van het besluit van 10 Maart 1947 en het besluit van de Regent van 12 Mei 1947). Forfaitaire subsidien.	
20,000	10,000	3. Subsidien voor uitrustingskosten aan de erkende inrichtingen voor technisch- en landbouwonderwijs (art. 19 van het besluit van de Regent van 10 Maart 1947).	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
24	4. Bourses d'études aux élèves des écoles d'ingénieurs techniciens, des écoles supérieures de commerce et des écoles supérieures d'architecture et des arts décoratifs (écoles de l'Etat et écoles agréées)		
	5. Bourses, prix, prêts aux élèves d'établissements d'enseignement technique et agricole, etc. de l'Etat (degrés moyen et normal)	1,000	
		300	
	6. Organismes participant ou aidant à la propagation des enseignements technique et agricole. Souscription à des ouvrages intéressant ces deux enseignements. Frais d'enquêtes et d'études sur l'enseignement technique et agricole en Belgique et à l'étranger. Echange d'étudiants	100	
			714,400
25 à 27	.....		"
	Total du chapitre II		714,400
		=====	=====
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
28	Travaux courants :		
	1. Plaines de jeux et de sports	200	200
29	Travaux exceptionnels :		
	1. Ecole technique et commerciale à Rance	100	100
	Total du chapitre III		300
		=====	=====
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
30	Dépenses courantes :		
	1. Distribution des prix	350	
	2. Frais de propagande et de publicité	750	
	3. Manifestations éducatives et sportives	100	
	4. Autres dépenses de fonctionnement des internats	20	
			1,220
31	.....	"	"
	24 de 1949. Organisation de l'enseignement ménager obligatoire (dépenses de toute nature) (<i>pour mémoire</i>)	"	"
	Total du chapitre IV		1,220
		=====	=====
	Total pour la section VI : Enseignement Technique		888,281
		=====	=====

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
1,000	"	4. Studiebeurzen aan de leerlingen van de scholen voor technisch ingenieur, van de hogere handelsscholen en van de hogere scholen voor bouwkunsten en sierkunsten (Staatsscholen en erkende scholen).	24
300	80	5. Beurzen, prijzen, leningen aan de leerlingen van de inrichtingen voor technisch- en landbouwonderwijs, enz. van de Staat (middelbare en normale graad).	
100	100	6. Organismen die deelnemen aan of helpen tot de verspreiding of uitbreiding van het technisch- en het landbouwonderwijs. Intekening op werken die voor deze beide onderwijstakken van belang zijn. Kosten voor enquêtes en studies omtrent het technisch- en landbouwonderwijs in België en in het buitenland. Uitwisseling van studenten.	
"	"	.....	25 tot 27
541,400	447,180	Totaal van hoofdstuk II.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
		Lopende werken :	28
200	"	1. Speel- en sportpleinen.	
"	"	Uitzonderingswerken :	29
		1. Technische en handelsschool te Rance.	
200	"	Totaal van hoofdstuk III.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	30
250	110	1. Prijsuitreiking.	
400	"	2. Kosten voor propaganda en publiciteit.	
100	"	3. Manifestaties ter bevordering van de opvoeding en de sport.	
20	"	4. Andere werkingsuitgaven voor de internaten.	
"	"	.....	31
"	"	24 van 1949. Inrichting van het verplicht huishoudonderwijs (uitgaven van alle aard) (<i>pro memorie</i>).	
770	110	Totaal van hoofdstuk IV.	
=====	=====		
665,355	534,622	Totaal voor de sectie VI : Technisch Onderwijs.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par-littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per littera.</i> (In duizenden frank)	— <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk.</i> (In duizenden frank)
	SECTION VII. — ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.		
	CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.		
	Rémunérations du personnel :		
3	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Inspection des écoles de musique et de dessin	517	
	2. Conservatoires de musique de l'Etat	22,705	
	3. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	8,374	
			31,596
4	Services permanents. — Agents temporaires :		
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	4,867	
	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	2,295	
			7,162
5	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	141	
	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	223	
			364
6	.....	"	"
7	.....	"	"
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Admini- stration et prestations de tiers :		
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	11	
	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	1,172	
			1,183
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	631	
	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	52	
	3. Direction générale des beaux-arts	100	
			783
10	.....		
11	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspon- dance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	564	
	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	287	
			851

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN		Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)			
		SECTIE VII. — KUNSTONDERWIJS.		
		EERSTE HOOFDSTUK. — WERKINGSUITGAVEN.		
		Bezoldigingen van het personeel :		
		Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :		
319 24,802 6,829	26,700	{ 	1. Inspectie der muziek- en tekenscholen. 2. Rijksmuziekconservatoria. 3. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	3
		Vaste diensten. — Tijdelijk personeel :		
3,584 3,792	5,600 2,600		1. Rijksmuziekconservatoria. 2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	4
		Vaste diensten. — Ter beschikking gestelde personeelsleden :		
198 114	405	{ 	1. Rijksmuziekconservatoria. 2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	5
"	"		.....	6
"	"		.....	7
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :		
15 10	" 270		1. Rijksmuziekconservatoria. 2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	8
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :		
457 38 235	408 43 "		1. Rijksmuziekconservatoria. 2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel. 3. Algemeen bestuur van de schone kunsten.	9
				
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere verbruiksuitgaven :		
519 283	395 160		1. Rijksmuziekconservatoria. 2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	10 11

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Conservatoire de musique de l'Etat	3,102	
	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	1,994	
	3. Direction générale des beaux-arts	406	5,502
13	Publications effectuées par le Département	98	98
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles :		
	a) Conservatoire de musique de l'Etat	835	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	265	
	2. Fournitures de bureau :		
	a) Inspection des écoles de musique et de dessin	50	
	b) Conservatoires de musique de l'Etat	7	1,157
15	.....	"	"
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Inspection des écoles de musique et de dessin	40	
	2. Conservatoires de musique de l'Etat	147	
	3. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	48	235
17	.....	"	"
18	.....	"	"
19	Dépenses diverses de fonctionnement :		
	1. Direction générale des Beaux-Arts	25	25
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents :		
	a) Ecole supérieure d'Architecture et des Arts décoratifs de Bruxelles : parachèvement des travaux de mise en état des locaux cédés par l'I.C.M.	800	
	b) Institut National Supérieur et Académie Royale des Beaux-Arts d'Anvers : ameublement et équipement des locaux, notamment pour l'Institut d'Urbanisme et l'Ecole d'Architecture	600	
	c) Conservatoire d'Anvers	"	
	d) Conservatoire de Gand	"	
	e) Conservatoire de Mons	"	1,400

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (in duizenden frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (in duizenden frank)</i>		
2,381	1,850	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	12
2,365	1,800	1. Rijksmuziekconservatoria.	
405	400	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
		3. Algemene Directie der Schone Kunsten.	
85	65	Door het Departement uitgevoerde publicaties	13
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	14
"	"	1. Brandstoffen :	
"	"	a) Rijksmuziekconservatoria.	
"	"	b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
"	"	2. Bureelbenodigdheden :	
"	"	a) Inspectie der muziek- en tekenscholen.	
"	"	b) Rijksmuziekconservatoria.	
"	"	.....	15
40	37	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	16
163	80	1. Inspectie der muziek- en tekenscholen.	
108	15	2. Rijksmuziekconservatoria.	
		3. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
"	"	.....	17
"	"	.....	18
"	"	Diverse werkingsuitgaven :	19
"	"	1. Algemene Directie der Schone Kunsten.	
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	20
1,000	1,000	1. Vaste diensten :	
		a) Hogere School voor Bouwkunst en Sierkunsten te Brussel: voltooiing der herstellingswerken aan de lokalen welke door het M.C.I. werden overgelaten.	
600	106	b) Nationaal Hoger Instituut en Koninklijke Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen: meubilering en uitrusting van de lokalen, namelijk voor het Instituut voor Stedebouw en de School voor Bouwkunst.	
700	"	c) Conservatorium te Antwerpen.	
80	"	d) Conservatorium te Gent.	
150	"	e) Conservatorium te Bergen.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
21	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Acquisition d'instruments tels que « Orphéal, Luthéal » (3 ^e tranche)	100	
	2. Conservatoire de Musique d'Anvers	»	
	3. Conservatoire de Musique de Bruxelles	»	
	4. Conservatoire de Musique de Gand	»	
	5. Ecole Supérieure d'Architecture et des Arts Décoratifs de Bruxelles	»	
	6. Institut National Supérieur des Beaux-Arts d'Anvers	»	100
	Total du chapitre I		50,456
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	.....	»	»
23	.....	»	»
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subsidés-traitements : part de l'Etat dans les traitements de disponibilité du personnel des écoles communales de dessin et de musique subventionnées	25	
	2. Subsidés aux écoles de musique autres que les conservatoires de l'Etat	13,000	
	3. Subsidés aux académies et écoles de dessin	10,500	
	4. Subsidés aux patrimoines des conservatoires royaux de musique d'Anvers et de Bruxelles	85	
	5. Bourses aux élèves des conservatoires royaux et des établissements d'enseignement musical subventionnés	750	
	6. Bourses aux élèves des établissements d'enseignement artistique de l'Etat et aux élèves des établissements similaires subventionnés	900	25,260
25	.....	»	»
26	.....	»	»
27	.....	»	»
	Total du chapitre II		25,260
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
28	.....	»	»
29	Travaux exceptionnels :		
	1. Conservatoire de Musique de l'Etat à Mons	200	200
	Total du chapitre III		200
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
30	Dépenses courantes :		
	1. Distribution des prix :		
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	75	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	32	107
31	.....	»	»
	Total du chapitre IV		107
	Total pour la section VII : Enseignement Artistique		76,023

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. In duizenden frank</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. In duizenden frank</i>		
100	100	Andere uitzonderingsuitgaven :	21
63	"	1. Aankoop van instrumenten zoals een « Orphéal, Luthéal » (3 ^e gedeelte).	
220	"	2. Muziekconservatorium te Antwerpen.	
800	"	3. Muziekconservatorium te Brussel.	
135	"	4. Muziekconservatorium te Gent.	
450	"	5. Hogere School voor Bouwkunst en Sierkunsten te Brussel.	
		6. Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen.	
51,040	42,034	Totaal van hoofdstuk I.	
=====	=====		
"	"	HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	22
"	"	.....	23
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	24
50	17	1. Toelagen-wedden : aandeel van de Staat in het wachtgeld van het personeel der gesubsidieerde gemeentelijke teken- en muziekscholen.	
13,000	11,000	2. Toelagen aan de muziekscholen buiten de Rijksconservatoria.	
10,500	9,000	3. Toelagen aan de tekenacademiën en tekenscholen.	
125	93	4. Toelagen aan het eigen vermogen der koninklijke muziekconservatoria te Antwerpen en te Brussel.	
750	650	5. Beurzen aan de leerlingen der koninklijke conservatoria en der gesubsidieerde inrichtingen voor muziekonderwijs.	
900	360	6. Beurzen aan de leerlingen van de Rijksinrichtingen voor kunstonderwijs en aan de leerlingen der gesubsidieerde inrichtingen van die aard.	
"	"	.....	25
"	"	.....	26
"	"	.....	27
25,325	21,120	Totaal van hoofdstuk II.	
=====	=====		
"	"	HOOFDSTUK III. — WERKEN.	28
"	"	.....	29
		Uitzonderingswerken :	
"	"	1. Rijksmuziekconservatorium te Bergen.	
"	"	Totaal van hoofdstuk III.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	30
		Lopende uitgaven :	
212	210	1. Prijsuitreiking :	
"	"	a) Rijksmuziekconservatoria.	
		b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
212	210	Totaal van hoofdstuk IV.	31
=====	=====		
76,577	63,364	Totaal voor de sectie VII : Kunstonderwijs.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
	SECTION VIII. — BEAUX-ARTS.		
	CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.		
	Rémunérations du personnel :		
3	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Musées de l'Etat	11,507	
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	520	
	3. Académies royales littéraires	472	12,499
4	Services permanents. — Agents temporaires :		
	1. Musées de l'Etat	7,241	
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	200	
	3. Académies royales littéraires	191	7,632
5	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Musées de l'Etat	470	470
6	.....	"	"
7	.....	"	"
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Musées de l'Etat	140	
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	3	143
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Musées de l'Etat	80	
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	165	
	3. Académies royales littéraires	272	
	4. Direction générale des Beaux-Arts	350	867
10	.....	"	"
11	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Musées de l'Etat	752	
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	20	
	3. Académies royales littéraires	30	
	4. Direction générale des Beaux-Arts	10	812
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. G. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Musées de l'Etat	3,590	
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	155	
	3. Académies royales littéraires	139	
	4. Direction générale des Beaux-Arts	130	4,014
13	Publications effectuées par le Département :		
	1. Musées de l'Etat	360	
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	125	
	3. Académies royales littéraires	500	
	4. Direction générale des Beaux-Arts	120	1,105

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. In duizenden frank</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
		SECTIE VIII. — SCHONE KUNSTEN.	
		EERSTE HOOFDSTUK. — WERKINGSUITGAVEN.	
		Bezoldigingen van het personeel :	
		Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :	3
11,733	12,500	1. Rijksmuseum. 2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. 3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	4
		Vaste diensten. — Tijdelijk personeel :	
7,876	6,550	1. Rijksmuseum. 2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. 3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	5
183	400	Vaste diensten. — Ter beschikking gestelde personeelsleden :	
"	"	1. Rijksmuseum.	6
"	"	.....	7
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	8
209	60	1. Rijksmuseum. 2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	9
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	
614	317	1. Rijksmuseum. 2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. 3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde. 4. Algemene Directie der Schone Kunsten.	10
"	"	.....	11
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere verbruiksuitgaven :	
861	467	1. Rijksmuseum. 2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. 3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde. 4. Algemene Directie der Schone Kunsten.	12
		Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbehoeften andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	
4,273	4,100	1. Rijksmuseum. 2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. 3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde. 4. Algemene Directie der Schone Kunsten.	13
		Door het Departement uitgegeven publicaties :	
976	620	1. Rijksmuseum. 2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. 3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde. 4. Algemene Directie der Schone Kunsten.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		<i>Bedrag der kredieten per littera.</i> (In duizenden frank)	<i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk.</i> (In duizenden frank)
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles :		
	a) Musées de l'Etat	863	
	b) Commission royale des Monuments et des Sites	30	
	c) Académies royales littéraires	20	
	2. Fournitures de bureau :		
	a) Musées de l'Etat	26	
	b) Commission royale des Monuments et des Sites	34	
	c) Académies royales littéraires	5	
			978
15	Achat et utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat :		
	1.	"	
	2. Mis à la disposition des Musées de l'Etat	50	
			50
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Musées de l'Etat	195	
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	163	
	3. Académies royales littéraires	84	
	4. Direction générale des Beaux-Arts	25	
			467
17 à 19	.....	"	
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents :		
	a) Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	30	
	b) Château de Marlemont	50	
	c) Archives centrales iconographiques d'art national et laboratoire central des musées de Belgique	500	
			580
21	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Musées royaux d'Art et d'Histoire : frais d'installation d'un plan en relief de la Rome antique	50	
	2. Musée Royal des Beau-Arts d'Anvers : restauration d'œuvres d'art	100	
	Publication de l'inventaire photographique des œuvres d'art belge conservées par les musées américains (<i>pour mémoire</i>)	"	
			150
	Total du chapitre I		29,767
		=====	=====
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	.....	"	"
23	.....	"	"
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Orchestre national de Belgique	4,750	
	2. Restauration des monuments et édifices classés (loi du 7 août 1931)	3,000	
	3. Fonds national de la Littérature (loi du 18 août 1947)	300	
	4. Théâtre national d'expression française	4,500	
	5. Théâtre national d'expression flamande	4,500	
	6. Bureau de l'Union Internationale pour la protection des œuvres littéraires et artis- tiques : quote-part pour l'année 1949	44	
	7. Fonds commun des Musées de l'Etat : subvention constituée par le produit net des droits d'entrée dans les musées de l'Etat (arrêté royal du 7 juillet 1924)	591	
	8. Lettres flamandes :		
	a) Subventions de toute nature	600	
	b) Achat de livres d'auteurs belges édités en Belgique et à l'étranger et de livres d'auteurs étrangers édités en Belgique, en vue d'encourager la publication d'ou- vrages d'une haute valeur littéraire et artistique	600	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	14
		1. Brandstoffen : a) Rijksmusea. b) Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. c) Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	
		2. Bureelbenodigdheden : a) Rijksmusea. b) Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. c) Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	15
		1. 2. Ter beschikking gesteld van de Rijksmusea.	
30	30	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	16
		1. Rijksmusea. 2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. 3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde. 4. Algemene Directie der Schone Kunsten.	
561	300	.....	17 tot 19
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	20
50		1. Vaste diensten :	
50		a) Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.	
900	700	b) Kasteel van Mariemont. c) Centraal iconographisch archief van nationale kunst en laboratorium van de Belgische musea.	
		Andere uitzonderingsuitgaven :	21
100	20	1. Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : kosten voor installatie van een plan in reliëf van het oude Rome.	
125	135	2. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen : herstelling van kunstwerken.	
1.000		Publicatie van een fotografische inventaris van de Belgische kunstwerken die in Amerikaanse musea worden bewaard (<i>pro memorie</i>)	
99,541	26,199	Totaal van hoofdstuk I.	
== = = = =	== = = = =		
		HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	
		.....	22
		.....	23
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	24
4.750	4.950	1. Nationaal Orkest van België.	
2.500	2.100	2. Herstelling van geclasseerde monumenten en gebouwen (wet van 7 Augustus 1931).	
300	300	3. Nationaal Fonds voor de Letterkunde (wet van 18 Augustus 1947).	
5.000	5.000	4. Nationaal Toneel voor Waals België.	
5.000	4.334	5. Nationaal Toneel voor Vlaams België.	
60	44	6. Bureau van de Internationale Vereniging ter bescherming van de letterkundige- en kunstwerken : bijdrage voor het jaar 1949.	
390	390	7. Gemeenschappelijk Fonds der Rijksmusea : toelage bestaande uit de netto-opbrengst van het intreegeld van de Rijksmusea (koninklijk besluit van 7 Juli 1924).	
		8. Vlaamse letteren :	
		a) Allerhande toelagen.	
600	560	b) Aankoop van in België en in het buitenland uitgegeven boeken van Belgische schrijvers en van in België uitgegeven boeken van vreemde schrijvers, tot bevordering van de publicatie van werken die een grote kunst- en letterkundige waarde hebben.	
375	312		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littéra. (En milliers de francs)	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per littéra. (In duizenden frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
24	9. Lettres françaises :		
	a) Subventions de toute nature	600	
	b) Achat de livres d'auteurs belges édités en Belgique et à l'étranger et de livres d'auteurs étrangers édités en Belgique, en vue d'encourager la publication d'ou- vrages d'une haute valeur littéraire et artistique	600	
	9bis. Lettres wallonnes : Subventions de toute nature	100	
	10. Art et littérature dramatique	5,000	
	11. Art lyrique national :		
	a) Théâtres lyriques	35,500	
	b) Concerts	1,750	
	c) Comités des Concerts des Conservatoires de l'Etat	850	
	d) Orchestres permanents communaux	2,000	
	e) Artistes musiciens et compositeurs	150	
	12. Subventions en faveur de la peinture, de la gravure, de la sculpture, etc. :		
	a) Diffusion artistique des Musées Royaux des Beau-Arts de Belgique	70	
	b) Sociétés instituées pour l'encouragement des beaux-arts et des arts appliqués; organisation d'expositions artistiques en Belgique et à l'étranger	400	
	c) Musées de province et institutions similaires pour l'accroissement et la mise en valeur de leurs collections	250	
	d) Subventions à titre d'encouragement, subventions pour missions en faveur d'ar- tistes méritants. Subventions aux établissements publics et aux établissements reconnus d'utilité publique situés à l'étranger, aux communes, aux provinces, aux fabriques d'églises, aux sociétés et organismes artistiques pour aider à l'acqui- sition, la création, l'exécution ou la restauration d'œuvres d'art ou de travaux d'un caractère artistique reconnu. Subventions à la gravure en taille douce et en médaille, à la sculpture monumentale et aux publications relatives aux beaux- arts	350	
	13. Subventions en faveur de l'archéologie, du folklore, de la gravure, de la sculp- ture, etc. :		
	a) Institut supérieur d'Histoire de l'Art et d'Archéologie	50	
	b) « Hoger Instituut voor Kunstgeschiedenis en Oudheidkunde te Antwerpen »	30	
	c) Service éducatif des Musées royaux d'Art et d'Histoire	100	
	d) Fondation Egyptologique « Reine Elisabeth »	50	
	e) Fouilles d'Apamée et d'El-Kab et autres missions archéologiques à l'étranger	200	
	f) Subventions aux établissements publics, aux communes, aux provinces, aux fabriques d'églises, aux sociétés et organismes archéologiques ou folkloriques pour aider à l'acquisition ou la restauration d'objets mobiliers ou de travaux d'un carac- tère archéologique ou folklorique reconnu. Subventions aux publications relatives à l'archéologie et au folklore	350	
	14. Secours à des artistes et à des savants dans le besoin ou à leurs familles. Subven- tions aux organismes philanthropiques s'occupant des mêmes artistes	500	
	15. Union professionnelle de la presse belge (Maison de la Presse)	100	
	16. Prix aux lauréats du grand concours de composition musicale (crédit biennal)	60	
	17. Prix aux lauréats des grands concours dits « de Rome »	60	
	18. Bourses de voyage à des écrivains et à des artistes flamands	155	
	19. Prix de littérature flamande. Prix décernés par l'Académie royale flamande de Langue et de Littérature	130	
	20. Bourses de voyage à des écrivains et à des artistes d'expression française	155	
	21. Prix de littérature française. Prix décernés par l'Académie royale de Langue et de Littérature françaises	160	
	22. Archives centrales iconographiques d'art national et laboratoire central des Musées de Belgique	32	
25 à 27	.....		68,637
	Total du chapitre II		68,637

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
600	590	9. Franse letteren : a) Allerhande toelagen. b) Aankoop van in België en in het buitenland uitgegeven boeken van Belgische schrijvers en van in België uitgegeven boeken van vreemde schrijvers, tot bevordering van de publicatie van werken die een grote kunst- en letterkundige waarde hebben.	24
375	340	9bis. Waalse letteren : Allerhande toelagen.	
4,500	3,300	10. Dramatische kunst en letterkunde.	
35,500	28,500	11. Nationale lyrische kunst : a) Lyrische schouwburgen. b) Concerten. c) Comité's voor de concerten van de Rijksconservatoria. d) Vaste stadorkesten. e) Toonkunstenaars en toondichters.	
1,750	1,500		
850	720		
2,000	1,000		
150	37		
70	70	12. Toelagen ten voordele van de schilderkunst, de graveerkunst, de beeldhouwkunst, enz. a) Kunst voor allen bij de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België. b) Verenigingen die opgericht werden ter bevordering van de schone kunsten en de toegepaste kunsten, inrichting van kunsttentoonstellingen in België en in het buitenland. c) Musea in de provincie en soortgelijke instellingen om hun verzamelingen uit te breiden en de waarde ervan tot haar recht te laten komen. d) Aanmoedigingsstoelagen, toelagen voor zendingen ten voordele van verdienstelijke kunstenaars. Toelagen aan openbare instellingen en aan inrichtingen van openbaar nut die in het buitenland gevestigd zijn, aan de gemeenten, aan de provincies, aan de kerkfabrieken, aan de kunstkringen en artistieke inrichtingen om ze te helpen bij het aankopen, oprichten, uitvoeren of herstellen van kunstwerken of van werken met een erkend kunst karakter. Toelagen aan de kopersnij- en stempelsnijkunst, aan de monumentale beeldhouwkunst, aan de publicaties betreffende de schone kunsten.	
400	216		
350	280	13. Toelagen ten voordele van de oudheidkunde, de folklore, de graveerkunst, de beeldhouwkunst, enz. : a) Hoger Instituut voor Kunstgeschiedenis en Oudheidkunde. b) Hoger Instituut voor Kunstgeschiedenis en Oudheidkunde te Antwerpen. c) Opvoedingsdienst bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis. d) Egyptologische Stichting « Koningin Elisabeth ». e) Opdelvingen te Apamea en El-Kab en andere zendingen van oudheidkundigen in het buitenland. f) Toelagen aan de openbare instellingen, aan de gemeenten, aan de provincies, aan de kerkfabrieken, aan de oudheidkundige en folkloristische kringen en kringen en inrichtingen om ze te helpen bij het aankopen of het herstellen van meubilaire voorwerpen of werken met een erkend oudheidkundig of folkloristisch karakter. Toelagen aan de publicaties betreffende de oudheidkunde en de folklore.	
50	30		
30	30		
100	100		
50	50		
200	200		
350	375	14. Hulp gelden aan in nood zijnde kunstenaars en geleerden of aan hun gezinnen. Toelagen aan menslievende organismen die zich met het lot van deze kunstenaars bezig houden.	
500	356	15. Beroepsvereniging der Belgische pers (Pershuis).	
100	100	16. Prijzen aan de bekroonden van de grote wedstrijd in het toondichten (tweejaarlijks krediet).	
60	60	17. Prijzen aan de bekroonden van de grote wedstrijden « Prijzen van Rome » genaamd.	
215	207	18. Reisbeurzen aan Vlaamse schrijvers en kunstenaars.	
215	215	19. Prijzen voor de Vlaamse letterkunde. Prijzen door de Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde toegekend.	
215	215	20. Reisbeurzen aan Franstalige schrijvers en kunstenaars.	
215	215	21. Prijzen voor de Franse letterkunde. Prijzen door de Koninklijke Academie voor Franse Taal en Letterkunde toegekend.	
215	215	22. Centraal iconographisch archief van de nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea.	
67,390	56,296	Totaal van hoofdstuk II.	25 tot 27

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
28	.....	"	"
29	.....	"	"
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
30	Dépenses courantes :		
	1. Acquisition d'œuvres d'artistes belges et étrangers : œuvres d'art et ouvrages de bibliothèque :		
	a) Musées royaux d'Art et d'Histoire	1,000	
	b) Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	1,750	
	c) Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique	1,850	
	d) Château de Mariemont	100	
	e) Château de Gaasbeek	100	
	f) Musée Constantin Meunier	58	
	g) Administration des Beaux-Arts	2,000	
	2. Annuité à payer aux héritiers de Constantin Meunier du chef de l'acquisition de l'atelier de cet artiste (15 ^e annuité)	42.5	
	3. Dépenses diverses découlant de l'application de l'article 27 de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites	75	
	4. Dépenses de toute nature pour les travaux des fouilles (travaux)	500	
	5. Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : frais d'organisation matérielle des expositions temporaires	50	
	6. Propagande à l'étranger en faveur de la musique belge (enregistrement)	250	
	7. Organisation des grands concours dits « de Rome » et du grand concours de composition musicale (dépenses de toute nature)	130	
			7,905.5
31	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Château de Gaasbeek	75	
	2. Restauration du Panorama du Caire, d'Emile Wouters	50	
			125
	Total du chapitre IV		8,030.5
		=====	=====
	Total pour la section VIII : Beaux-Arts		106,434.5
		=====	=====
	SECTION IX. — ÉDUCATION POPULAIRE.		
	CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.		
	Rémunérations du personnel :		
	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Inspection des bibliothèques publiques	1,180	1,180
4	Services permanents. — Agents temporaires :		
	1. Inspection des bibliothèques publiques	195	195
5	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Inspection des bibliothèques publiques	75	75

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)		
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	28
»	»	.....	29
»	»		
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	30
		Lopende uitgaven :	
1,000	1,000	1. Aankoop van werken van Belgische en vreemde kunstenaars : kunst en biblio- theekwerken :	
1,750	1,750	a) Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	
1,850	1,500	b) Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.	
200	100	c) Koninklijk Musea voor Schone Kunsten van België.	
100	100	d) Kasteel van Mariemont.	
100	»	e) Kasteel van Gaasbeek.	
2,000	2,000	f) Constantin Meunier-Museum.	
		g) Bestuur der Schone Kunsten.	
		2. Annuïteit uit te betalen aan de erfgenamen van Constantin Meunier uit hoofde van de aankoop van het atelier van deze kunstenaar (15 ^e annuïteit).	
42.5	42.5	3. Allerhande uitgaven die voortvloeden uit de toepassing van artikel 27 van de wet van 7 Augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen.	
50	50	4. Allerhande uitgaven voor de opgravingen (werken).	
430	700	5. Koninklijke Belgische Musea voor Schone Kunsten. Kosten voor de materiële inrich- ting van tijdelijke tentoonstellingen.	
150	»	6. Propaganda in het buitenland ten bate van de Belgische muziek (opnamen).	
»	»	7. Inrichting van de grote wedstrijden genaamd « van Rome », en van de grote wed- strijd voor de muzikale composities (allerhande uitgaven).	
130	20		
		Uitzonderingsuitgaven :	31
»	»	1. Kasteel van Gaasbeek.	
»	»	2. Herstelling van « Panorama du Caire », van Emile Wouters.	
7,802.5	7,262.5	Totaal van hoofdstuk IV.	
=====	=====		
104,733.5	89,757.5	Totaal voor de sectie VIII : Schone Kunsten.	
=====	=====		
		SECTIE IX. — VOLKSOPLEIDING.	
		EERSTE HOOFDSTUK. — WERKINGSUITGAVEN	
		Bezoldigingen van het personeel :	
		Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :	3
1,826	1,370	1. Inspectie der openbare bibliotheken.	
		Vaste diensten. — Tijdelijk personeel :	4
94	»	1. Inspectie der openbare bibliotheken.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gestelde personeelsleden :	5
52	»	1. Inspectie der openbare bibliotheken.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
6	.....	"	"
7	.....	"	"
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration de l'Education populaire et des Bibliothèques publiques	56	56
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'État (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'État) :		
	1. Administration de l'Education populaire et des Bibliothèques publiques	55	55
10	.....	"	"
11	.....	"	"
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Administration de l'Education populaire et des Bibliothèques publiques	60	60
13	Publications effectuées par le Département :		
	1. Administration de l'Education populaire et des Bibliothèques publiques	100	100
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1.	"	"
	2. Fournitures de bureau :		
	a) Inspection des bibliothèques publiques	30	30
15	.....	"	"
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration de l'Education populaire et des Bibliothèques publiques	25	
	2. Inspection des bibliothèques publiques	425	450
17 à 21	.....	"	"
	Total du chapitre I	=====	2,201 =====
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
22	.....	"	"
23	.....	"	"
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1 Indemnités aux bibliothécaires des bibliothèques publiques (loi du 17 octobre 1921) ...	5,200	
	2. Subsidés en espèces ou en nature pour l'acquisition de livres par les bibliothèques publiques ordinaires (loi du 17 octobre 1921) et assimilées (article premier de l'arrêté royal du 17 octobre 1921 et art. 2 de l'arrêté du Régent du 1 ^{er} décembre 1944)	8,000	
	3. Subventions aux œuvres d'enseignement postscolaire, aux autres œuvres d'éducation populaire et des loisirs du travailleur	4,000	
	4. Bibliothèques et œuvres d'éducation générale postscolaire pour aveugles	400	
	5. Bibliothèques et activités postsecondaires dans les hôpitaux, préventoria, sanatoria, bibliothèques pour les marins (service de caisses de livres)	450	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
"	"	.....	6
"	"	.....	7
36	33	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	8
		1. Bestuur van de Volksopleiding en van de Openbare Bibliotheken.	
78	32	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	9
"	"	1. Bestuur van de Volksopleiding en van de Openbare Bibliotheken.	10
"	"	.....	11
90	65	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	12
"	"	1. Bestuur van de Volksopleiding en van de Openbare Bibliotheken.	
"	60	Door het Departement uitgevoerde publicaties :	13
"	"	1. Bestuur van de Volksopleiding en van de Openbare Bibliotheken.	
"	"	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	14
"	"	1.	
"	"	2. Bureelbenodigdheden :	15
"	"	a) Inspectie der openbare bibliotheken.	16
603	430	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	
"	"	1. Bestuur van de Volksopleiding en van de Openbare Bibliotheken.	
		2. Inspectie der openbare bibliotheken.	
2,779	1,990	Totaal van hoofdstuk I.	17 à 21
=====	=====		
		HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	
"	"	.....	22
"	"	.....	23
4,500	1,945	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	24
		1. Vergoedingen aan de bibliothecarissen der openbare bibliotheken (wet van 17 October 1921).	
8,650	5,280	2. Toelagen in speciën of in natura voor het aankopen van boeken door de gewone openbare bibliotheken (wet van 17 October 1921) en de hiermede gelijkgestelde bibliotheken (eerste artikel van het koninklijk besluit van 17 October 1921 en art. 2 van het besluit van de Regent van 1 December 1944).	
4,000	3,409	3. Toelagen aan de werken voor naschools onderwijs, aan de andere werken voor volksopleiding en voor de vrije tijd van de arbeider.	
350	250	4. Bibliotheken en werken voor algemene naschoolse opvoeding voor blinden.	
450	300	5. Bibliotheken en naschoolse activiteiten in de ziekenhuizen, preventoria, sanatoria, bibliotheken voor zeelieden en schippers (dienst voor de boekenkasten).	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1950.

Articles.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1950. — <i>Dienstjaar 1950.</i>	
		Montant des crédits par littera. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera. (In duizenden frank)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre. (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (In duizenden frank)</i>
24	6. Cours supérieurs pour la formation de bibliothécaires des bibliothèques publiques importantes et pour les bibliothèques publiques centrales ou régionales du second degré. Ecoles supérieures pour bibliothécaires	150	
	7. Subventions pour l'amélioration et l'embellissement des locaux des bibliothèques publiques reconnues par l'Etat, pour l'acquisition du mobilier spécialisé, pour le fonctionnement de salles de lecture, aménagées et organisées spécialement	500	
	8. Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de bibliothèques full-time qui sont d'une très grande importance	2,000	
	9. Part d'intervention de l'Etat dans l'acquisition et l'équipement, par les provinces, de bibliothèques itinérantes perfectionnées, ainsi que dans le traitement du bibliothécaire (article premier de l'arrêté royal du 10 octobre 1921)	430	
	10. Concours dramatique « Grand prix du Roi Albert 1 ^{er} »	225	
	11. Maison Camille Lemonnier. — Maison des Ecrivains	150	
25 à 27	.....	"	"
	Total du chapitre II		21,505
		=====	=====
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
28	.....	"	"
29	.....	"	"
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
30	.....	"	"
31	.....	"	"
	Total pour la section IX : Education Populaire		23,706
		=====	=====
	Total pour le budget du Ministère de l'Instruction Publique		5,835,626.7
		=====	=====

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949. (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1948. (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Artikelen.
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1949. (In duizenden frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1948. (In duizenden frank)</i>		
150	150	6. Hogere cursussen voor de opleiding van de bibliothecarissen der belangrijke openbare bibliotheken en voor de centrale of regionale openbare bibliotheken van de tweede graad. Hogere scholen voor bibliothecarissen.	24
250	285	7. Toelagen voor de verbetering en de verfraaiing van de lokalen der openbare bibliotheken die door de Staat erkend zijn, voor de aankoop van gespecialiseerd meubilair, voor de werking van speciaal ingerichte leesalen.	
"	"	8. Aandeel van de Staat in de kosten voor inrichting van full-time openbare bibliotheken die van zeer groot belang zijn.	
"	"	9. Aandeel van de Staat in de aankoop en de uitrusting door de provincie, van de geperfectioneerde rondreizende bibliotheken, evenals in de wedde van de bibliothecaris (eerste artikel van het koninklijk besluit van 10 October 1921).	
150	225	10. Toneelprijskamp « Grote Prijs van Koning Albert I ».	
225	150	11. Huis Camille Lemonnier. — Huis der Schrijvers.	25 tot 27
"	"		
18,725	11,994	Totaal van hoofdstuk II.	
=====	=====		
"	"	HOOFDSTUK III. — WERKEN.	28
"	"	.....	29
"	"		
"	"	HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	30
"	"	.....	31
21,504	13,984	Totaal voor de sectie IX : Volksopleiding.	
=====	=====		
5,316,884.7	4,675,773.7	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.	
=====	=====		